



**RETURN BIDS TO :
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Bid Receiving - Réception des soumissions:

Correctional Service Canada (CSC) – Service
correctionnel Canada
250, Montée St-François
Laval (Québec) H7C 1S5

Attention :
Linda Mandeville – 21C21-19-2953960

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

Proposal to: Correctional Service Canada

The referenced document is hereby revised;
unless otherwise indicated, all other terms
and conditions of the Solicitation remain the
same.

**Proposition à: Service Correctionnel du
Canada**

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de
l'invitation demeurent les mêmes.

Comments — Commentaires :

Issuing Office – Bureau de distribution

Correctional Service Canada (CSC)
250, Montée St-François
Laval (Québec) H7C 1S5

Title — Sujet:	
Automatic Door Devices Replacement Fournir et installer dispositifs de portes automatisés	
Solicitation No. — No. de l'invitation	
21C21-19-2953960	
Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation	Date: 2018-09-27
002	
GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG	
PW-18-00843165	
Solicitation Closes — L'invitation prend fin	
at /à : 2 :00 p.m. EDT – 14h00 HAE	
on / le : October 3, 2018 – 3 octobre 2018	
F.O.B. — F.A.B.	
Plant – Usine: ___ Destination: ___x Other-Autre: ___	
Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à:	
Linda Mandeville	
Telephone No. – No de téléphone:	Fax No. – No de télécopieur:
450-661-9550 x3259	450-664-6615
Destination of Goods, Services and Construction: Destination des biens, services et construction:	
Springhill Institution 330 McGee Street Springhill (Nova Scotia) B0M 1X0	
Instructions: See Herein Instructions : Voir aux présentes	



Solicitation Amendment 002 is issued to

1. Respond to question 1 through 1 received the during the solicitation period.
-

1. Question and Answer 1 through 1:

Question 1: In the Invitation to Tender, Page 18 of 21, Annex C – Scope of Work. Scope of Work identifies that Corcan will provide Electrical. Does this include all low voltage wiring and conduit?

Answer 1: “CORCAN Construction will not perform or install any low voltage components or conduit. We will bring required power (120/240 Volt) up to the door controller and then sub-contract is responsible for all low voltage wiring and conduit afterwards.”

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



La modification 002 à l'invitation est émise pour:

1.. Répondre à la question 1 de 1 reçue au cours de la période d'invitation

1. Question et réponse 1 de 1:

Question 1: Dans l'invitation à soumissionner, page 18 de 21, annexe C - Portée des travaux. La portée des travaux indique que Corcan fournira de l'électricité. Cela inclut-il tous les câbles et conduits basse tension?

Réponse 1: CORCAN Construction n'effectuera ni n'installera aucun composant ou conduit à basse tension. Nous apporterons la puissance requise (120/240 volts) au contrôleur de porte, puis le sous-contrat sera responsable de tous les câbles basse tension et des conduites par la suite.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.